



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کړهني، اوبولگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
مديريت عمومي قراردادها

تاريخ 1397/3/22

شماره 951/4

به رياست محترم مالداري و صحت حيواني :

موضوع: تکثير قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/G/242

حسب هدايت مقام محترم وزارت، قرارداد (تهيه و خريداري 5 قلم مواد خوراکه بقه گاو های نسلي نايتروجن مایع جهت پيشبرد فعاليت های لابرتوار) با شرکت دانش نوید لمتد به قيمت 3,245,000,00 افغانی عقد کردید و اسناد آن از طريق مدیریت کنترول ویزه گردیده است که از تاريخ صدور مکتوب آغاز کار مدت قرارداد هذا شروع و در طی مدت که در شرایط خاص موافقتنامه درج میباشد (نظر به ضرورت رياست محترم مالداري به وقفه ها به فارم آورده شود و نايتروجن مایع طبق ضرورت هفته 100 الی 200 لیتر در طول سال انتقال میگردد (کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنا کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراء بدارند .

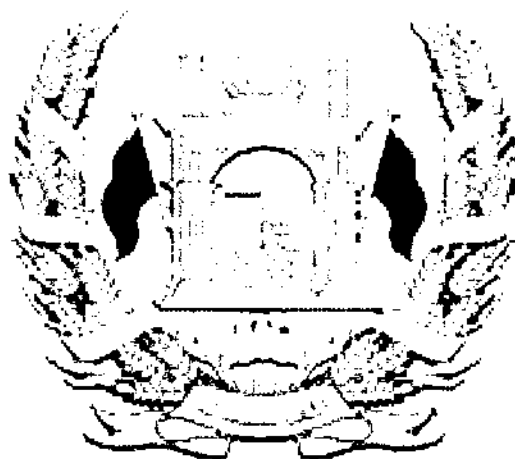
با احترام

محمد الله ساحل
رئيس تهيه و تداركات

کاپی:

رياست محترم مالي و حسابي
مدیریت آرشيف
مدیریت عمومی کنترول
مدیریت عمومی پلان
شرکت دانش نوید لمتد

869
97/3/28



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست تهيه و تداركات
قرارداد
برای

تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاوهای نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های
لاپراتوار

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
و

شرکت دانش نوید لمیتد

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G/242

کود بودجه: 22708

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ۱۳۹۷/۱/۱ میان (ریاست تدارکات و تدارکات وزارت راه و ترابری، ایستادگی و مالدار، همان دین، کد ملی، کد ملی - افغانستان) که منبعا بنام اداره فرمایش دهند یاد می شود و (شرکت دانش نوید لمیتد. مقابل پارلمان ساختمان هاشمی، کابل-افغانستان) ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان میباشد، منبعا بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوری که اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی (تهیه و خریداری قلم مواد خوراکی بقیه گاوهای نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لایزال و ضرورت ریاست مالدار این وزارت) آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ (3,245,000.00 سه میلیون و دویست و چهل و پنج هزار افغانی) افغانستانی که منبعا بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منبعا بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- (1) موافقتنامه قرارداد
- (2) شرایط خاص قرارداد
- (3) شرایط عمومی قرارداد
- (4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
- (6) اطلاعیه اخطاء توسط اداره
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی آفر

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد از حیث داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از حیث اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد. همچنان پرداخت ها بر اساس بند 16 شرایط خاص قرار داد صورت میگیرد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ صدور مکتوب آغاز کار ۱۳۹۷/۱/۱ بعد از عقد قرارداد قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقوف: محمد وحید "اعتبار"

رئیس مالی و سرپرست معینیت مالی واداری

تاریخ و امضا:

نام و موقوف:

شرکت تجاری دانش نوید

تاریخ و امضا:

۹۷-۲



(ب) شرایط خاص قرارداد

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. (رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید)	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: ریاست عمومی خدمات مالداری و صحت حیوانی، فارم مالداری بینحصار، کابل - افغانستان
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {یکی از زبان های ملی کشور} می باشد.
بند 8 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اتاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلفون: 93 796209222- پمیل آدرس: procurement.goods@mail.gov.af
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد/طور ذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

اجز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجي و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال كننده داخلي در شرفنامه درج مي گردد)

1- قرارداد با اكمال كننده خارجي:

(در صورت عقد قراردادهای با اكمال كننده خارجي، حكمت تجارتي بين المللي نسبت به ساير روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان ساير قواعد نافذ بر حكمت، اداره مي تواند قواعد حكمت كميسيون قانون تجارت بين المللي ملل متحد (UNCITRAL)، احكام حكمت 1976، قواعد حكمت اطاق تجارت بين المللي (ICC)، قواعد حكمت بين المللي لندن یا قواعد حكمت تجارت استاكهولم را استفاده نمایند)

{در صورتیکه اداره قواعد حكمت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونوی ذیل درج میگردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال كننده) درمطابقت با قواعد حكمت UNCITRAL صورت میگیرد.

{مرگاه اداره احكام حكمت اطاق تجارت بين المللي (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حكمت اتاق تجارت بين المللي (ICC) حل و فصل می گردد.

{مرگاه اداره احكام حكمت اطاق تجارت بين المللي استاكهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال كننده) درمطابقت با قواعد حكمت اطاق تجارت بين المللي استاكهولم صورت میگیرد.

{در صورتیکه اداره احكام دادگاه بين المللي لندن را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد}

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال كننده) درمطابقت با قواعد حكمت دادگاه بين المللي لندن صورت میگیرد.

2- قراردادها با اكمال كننده داخلي جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال كننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات

در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد. در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.	
جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: (اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل ونقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده) اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف با نتیجه مسوول خواهد بود.	بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد
قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"	بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد
پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق میات معاینه رسماً مواصلت نماید برویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.	بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه پردازد: قابل تطبیق نیست.	بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
بهمتضمنین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. این فیصدی مطابق تصور خطر توسط اداره و اثرات عدم اجرای قرارداد توسط اکمال کننده تعیین می گردد. در حالات عادی، فیصدی تضمین اجراء 10% می باشد.	بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
در صورت نیاز به تضمین اجراء، تضمین اجراء به واحد پولی/ واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل و مورد قبول اداره "یا" اسعاریکه پرداخت قرارداد به آن صورت میگیرد، در مطابقت با اسهام قیمت قرارداد "درج گردد" می باشد. در د اوطلجی های ملی، تضمین اجراء باید به واحد پولی جمهوری اسلامی افغانستان (افغانی) باشد)	بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
در صورت ضرورت، تضمین اجراء به شکل اویز د افغانستان بانک ارائه می گردد.	

بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل { مندرج بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد } صورت میگیرد.
بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد	بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: (نوع بسته بندی لازم با جزئیات، علامه گذاری، و اسناد لازم بسته بندی درج گردد) می باشد.
بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل (احکام مشخص بیمه ای که بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد) می باشد.
بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طور ذیل می باشد: ("طبق این قرارداد از اكمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال کننده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اكمال کننده معین میگردد)
بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه (آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد) می باشد.
بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در (آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد) راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	خساره های (جریمه): مواد خوراکه مطابق به ضرورت امریت اصلاح نسل به وقفه ها به فرم آورده شود نوت: (ناتیروجن مایع طبق ضرورت هفته 100 الی 200 لیتر در طول سال انتقال میگردد) در مقابل هر روز پسمانی (تاخیر) 0.1 صفر عشریه یک فیصد جریمه از سر جمع اجناس فرمایش داده شده وضع میگردد.
	حد اکثر مبلغ جریمه تاخیر 10% حد اعظمی جریمه الی ده فیصد فیصد می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار و رانتهی { قابل تطبیق نیست } می باشد.

بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس {20 شصت} روز می باشد.
---	--

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعريفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است. 2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضامیم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد. 3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد. 4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد. 5- روز: روز تقویمی 6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد. 7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید. 8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید. 9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد. 10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد. 11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد. 12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد. 13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.
ماده 2- اسناد قرارداد	2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضامیم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منجبت یک کل

اسناد قرارداد محسوب می گردد.	
3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد. 1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند: (1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛ (2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛ (3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد؛ (4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛ (5) ایجاد اخلاص و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.	ماده 3- تقلب و فساد
3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.	
4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید. 4.2 شرایط تجارت بین المللی 1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و جایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛ 2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.	ماده 4- معانی

4.3 تمامیت توافق این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.	
4.4 تعدیل تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شمرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.	
4.5 عدم استثناء 1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد. 2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.	
4.6 قابلیت جدایی هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.	
5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.	ماده 5- زبان
5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.	
6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفاء تعهدات این قرارداد مسؤول بوده و یکتا از شرکا منجیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.	ماده 6- شرکت های مشترک
7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در	ماده 7- واجد شرایط بودن

صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.	
7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.	ماده 8- اطلاعیه ها
8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1 اداره و اكمال کننده مكلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مكلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات
13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1	ماده 13- تحویل و اسناد مربوط

ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	
14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.	ماده 14- مسئولیت های اكمال کننده
15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد
16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.	ماده 16- شرایط پرداخت
16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	
16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسئولیت کتی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسنیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پادش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فریب دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر	ماده 18- تضمین

رفته، اكمال کننده بايد در مدت 10 روز بعد از دريافت نامه قبولي آفر تضمين اجرا را براي مبلغ مشخص شده در شرائط خاص قرارداد، تهيه نمايد.	اجرا
18.2 در صورت عدم اجراي تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمين غير قابل استرداد مي باشد.	
18.3 تضمين اجرا بايد به واحد پولي مندرج قرارداد يا ساير واحد پولي قابل قبول اداره در شكل مشخص شده شرائط خاص قرارداد يا ساير اشكالي مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمين اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تكميل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مكلفيت هاي ورنتي، به اكمال کننده مسترد ميگردد، مگر اينكه در شرائط خاص قرارداد طور ديگر مشخص شده باشد.	
19.1 حق چاپ و نشر در ترسيمات، اسناد، و ديگر مواد كه در برگيرنده معلومات كه توسط اكمال کننده به اداره ارائه ميگردد براي اداره محفوظ مي باشد و يا در صورتيكه توسط اكمال کننده و يا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گرديده باشد، اين حق براي شخص ثالث محفوظ مي باشد.	ماده 19- حق چاپ و نشر
20.1 اداره و اكمال کننده نمي توانند اسناد، ارقام و يا ساير معلومات كه طور مستقيم و يا غير مستقيم توسط ساير طرف هاي مرتبط به قرارداد فراهم گرديده است را بدون موافقه كتبي طرف افشا نمايند. حتي در صورتيكه اين معلومات قبل، در جريان و يا بعد از فسخ يا ختم قرارداد فراهم گرديده باشد، علي الرغم موارد فوق، اكمال کننده مي تواند اسناد، ارقام و ساير معلومات را كه از اداره بدست مي آورد به قراردادي فرعي صرف در حد كه براي انجام وظائف وي تحت اين قرارداد نياز باشد، فراهم نمايد. در اينصورت اكمال کننده تعهد قراردادي فرعي را به منظور حفظ محرميت در مطابقت با ماده 20 شرائط عمومي قرارداد اخذ مي نمايد.	ماده 20- معلومات محرم
20.2 اداره نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوريكه به اين قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نمايد. به همين ترتيب، اكمال کننده نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اداره را به مقاصد غير از اجراي اين قرارداد، استفاده نمايد.	
20.3 مكلفيت هاي مندرج بند 1 و 2 اين ماده بالاي معلومات ذيل قابل تطبيق نمي باشد: 1- آن معلومات كه اكمال کننده و دولت يا ساير نهاد هاي تمويل کننده اين قرارداد شريك مي سازند؛ 2- يا معلوماتيكه مي تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتيكه در جريان علني شدن آن ثابت شود كه	

از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف عننی کننده بوده است؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.	
20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک ازجانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال كل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.	
20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	
21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسؤولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	ماده 21- عقد قرارداد فرعی
21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.	
22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسؤولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایناسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسؤولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.	ماده 22- مشخصات و معیارها

ماده 23- بسته بندی اسناد	23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.
	23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.
ماده 24- بیمه	24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.
ماده 25- انتقال	25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.
ماده 26- آزمایشات و معاینات	26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.
	26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.
	26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.
	26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مینمی

بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.	
26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.	
26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارمارائهمی نماید.	
26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.	
26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.	
27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.	ماده 27- جریمه تأخیر
28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناسجدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودنها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.	ماده 28- ورائتی
28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از جراآت، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین،	

مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.	
28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.	
28.4 اداره بهمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از مامیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.	
28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.	
28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت میعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	
29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد. 1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس درکشوریکه محل آن درآنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش درهرکشوریکه اجناس درآنجا تولید شده اند این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.	ماده 29- حق ثبت اختراع
29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.	
29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده	

دارا می باشد.	
29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.	
29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.	
30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: [1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.	ماده 30- حدود مسئولیت
31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.	ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ
32.1 در صورت وقوع تاخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در	

	اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مكلفيت هاي خويش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.
ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد	33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد. 33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مكلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد. 33.3 قییم خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید. 33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.
ماده 34 - تعدیل میعاد قرارداد	34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نمود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد. 34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مكلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.

ماده 35- ختم و فسخ قرارداد	35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید. (1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.
	35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.
	35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره 1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد. 2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید: (1) تحویل و تکمیل هریک از موارد ذیل در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا (2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمأ تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.
ماده 36- واگذاری	36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمأ واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگرکسب شده باشد.
ماده 37- منع صادرات	37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجم تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه

اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفاء تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفاء تعهداتش معاف می سازد، مشروط براینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نماید.



قسمت هشتم- مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

مکلفیت های قرار دادی

1. لست اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

شماره	توضیح اجناس	واحد فیزیکی	کمیت	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ تحویل طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)	
					تاریخ تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس
					تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد}	
1	{تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاوهای نسلی ونایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار}	مطابق جدول نرخ دهی	مطابق جدول نرخ دهی	ریاست عمومی خدمات مالداری و صحت حیوانی فارم مالداری بینحصار، کابل-افغانستان	بعد صدور مکتوب آغاز قرارداد	مواد خوراکه مطابق به ضرورت امریت اصلاح نسل به وقفه ها به فارم آورده شود نوت: (نایتروجن مایع طبق ضرورت هفته 100 الی 200 لیتر در طول سال انتقال میگردد)
					موفق است	

۱۳۸۵

(هـ) آفر اکمال کنندہ

(و) اطلاعاتیه اعطاء توسط فرمایش دهندہ

قابل تطبیق نیست

(ج)

جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آنرا های کد و ب اسعار در مطابقت با ماده 15 دستور العمل برای داوطلبان
سورمه ایستادگی

{ تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاوهای نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار }

MAIL/PD/NCB/G/242

شماره داوطلبی:

{ ضرورت نیست }

شماره آفریدیل:

{ 139 / / }

تاریخ:

{ داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای ادا رهیکسان باشد. }

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ردیف	شرح	تعداد	واحد	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی	مصارف انتقال و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه فرار داد عقد شده باشد	قیمت مجموعی (5+6+7+8+9)
1	بیده خشک ریشقه	50,000	کیلو	18	--	--	--	--	900,000.00
2	کاه سفید گندم	43,000	کیلو	10	--	--	--	--	430,000.00
3	دانه مخلوط مطابق مشخصات	29,000	کلیو	35	--	--	--	--	1,015,000.00
4	نمک کنده	500	کیلو	60	--	--	--	--	30,000.00
5	نایتروجن مایع	6,000	لیتر	170	--	--	--	--	1,020,000.00
قیمت مجموعی									3,395,000.00



نام داوطلب
امضای داوطلب
تاریخ: ()

۹۷-۳۰۷

2. مشخصات تخنیکي

(رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي)

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آنها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آنها توسط اداره میگردد.

- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیرمستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.

- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.

- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.

- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورتی که توضیح همجو اقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند صینی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.

هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکى لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکى ذیل باشد:

خلاصه مشخصات تخنیکى			
شماره	نام اجناس یا خدمات	مشخصات تخنیکى و ستندرها	
1	تهیه و خریداری قلم مواد خوراکه بقه گاوهای نسل و نایتر و جن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار	مشخصات تخنیکى دانه مخلوط	
		شماره	مواد خوراکه
		مقدار به فیصدی	
		1	جواری زرد
		2	آرد سایبین
		3	کنجاره زغر
		4	سبوس
5	روغن	1%	
6	دای کلسیم فاسفیت (D.C.P)	1%	
شرایط بیشتر از طرف اداره فرمایش دهنده:			
1. کروت پروتین دانه مخلوط CP=17.2% و NEL = 1.86% باید باشد. 2. انتقال مواد خوراکه الی فارم بنیحصار بدوش قرار داد کننده میباشد. 3. مواد خوراکه باید مطابق مشخصات جدول فوق الذکر باشد. 4. مواد خوراکه مطابق به ضرورت آمریت اصلاح نسل به وقفه ها به فارم آورده شود. 5. ترکیبات دانه مخلوط باید بصورت جداگانه آورده شود. 6. مصارف آسیاب کردن دانه مربوط شخص قرار دادی و در حضور داشت هنیات موظف میباشد. 7. مواد خوراکه بعد از معاینه کمی و کیفی توسط پرسونل تخنیکى آمریت اصلاح نسل و هینت موظف قابل تسلیم دهی میباشد.			
مشخصات تخنیکى			
شماره	اسم و مشخصات جنس	تعداد	واحد
1	بیده خشک	50,000	کیلو گرام
2	کاه سفید	43,000	کیلو گرام
3	دانه مخلوط مطابق مشخصات	29,000	کیلو گرام
4	نمک کنده	500	کیلو گرام
آزمایشات و تقنیسات ذیل باید اجرا شوند:			
حین تسلیمی اجناس توسط هیات سه نفری در محل تعین شده تسلیم ازمایشات و معاینات صورت میگیرد. 1. بیده از رشقه ساخته شده باشد، دارای ساقه و برگ سبز، بدون گیاه هرزه و خاک باشد و نظربه فرمایش انتقال داده شود. 2. کاه سفید از کاه گندم بدون پوپنک و مواد اجنبی (خاک، سنگ، ریگ و غیره) باشد. 3. فیصدی مواد کانسئتریت یا دانه مخلوط در جدول نیز تحریر گردیده است. 4. نمک کنده باید پاک و دارای کیفیت عال باشد.			
مشخصات (6000) لیتر نایتر و جن مایع جهت فعالیت های لابراتوار پروسس سپرم منجمد:			
1. نایتر و جن مایع باید کاملاً با کیفیت باشد. 2. انتقال نایتر و جن مایع از شرکت الی فارم بنیحصار (کمپوند نسلگیری) بدوش قرار دادی میباشد. 3. وسایل حمل و نقل نایتر و جن مربوط به شخص و مسول قرار دادی میباشد. 4. کانتینر جهت انتقال نایتر و جن بدوش قرار دادی کننده میباشد. 5. نایتر و جن مایع طبق ضرورت (هفته صد الی دوصد لیتر) در طول سال انتقال میگردد. 6. تسلیمی نایتر و جن بعد از تخلیه آن در کانتینر های مربوطه لابراتوار مجرا میشود (ضایعات انتقال بدوش قرار دادی میباشد).			

موافق
بلی/نخیر

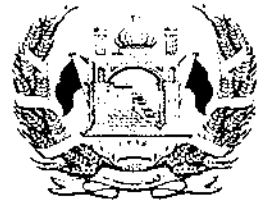
موفق است



94



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت دولت جمهوري اسلامي افغانستان
د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معینیت مالیو ادارې
ریاست تهیه و تدارکات
مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی

نامه قبولی آفر

شماره: { 1626 }

تاریخ: { 22 لویه کال 1397 }

از: مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

آدرس: جمال مینه، کابل - افغانستان.

به: شرکت دانش نوید لمیتد

آدرس: مقابل پارلمان ساختمان هاشمی، کابل - افغانستان

این نامه قبولی آفر به ناسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ { 6 حمل 1397 } شمابرای تدارک { تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاوهای نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار این وزارت تحت نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G/242 }، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ { 3,245,000.00 سه میلیون و دوصد و چهل و پنج هزار افغانی }، طوریکه درمطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: { تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاوهای نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار این وزارت
شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/NCB/G/242
قیمت مجموعی قرارداد: 3,245,000.00 سه میلیون و دوصد و چهل و پنج هزار افغانی

نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنیتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { 324,500.00 سه صد و بیست چهار هزار و پنجصد افغانی . مبلغ ذکر شده ده فیصد قرار داد را تشکیل میدهد }
زمان عقد قرارداد: ____ / ____ / 1397
مکان عقد قرارداد: مدیریت عمومی تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

نام و تخلص: محمد الله "ساحل"

وظیفه: رئیس تهیه و تدارکات

امضاء و تاریخ: _____



میوند بانک
Maiwan ank

0014099

ضمیمه اجرایی کار

تاریخ صدور: 27-May-2018

شماره بانک گرنفی

MB HO BG AFN 0918 2018

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

درخواست کننده

نام شرکت	دانش نوید لمیتد
میر جلال	0101-14147
آخذ جواز	وزارت تجارت
آدرس شرکت	مارک شورا، دار لمان، کابل - افغانستان
رئیس شرکت	محترم مجتهدین
حساب بانکی	AFN 1003202042656
سوابق کد	MWBKAFKA
حساب تسدوی	Routing
حساب واسطی بانکی	778400002818 - BANK OF CHINA - BEIJING
میر برزده	MAIL/PD/NCB/G/242

تاریخ انقضا: 22-Nov-2018

مستفید شونده

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

ما اطلاع حاصل نمودیم که دانش نوید لمیتد، که منبعه بنام 'قراردادی' یاد میشود، قرارداد شماره MAIL/PD/NCB/G/242 مورخ 22-02-1397 را که منبعه بنام 'قرارداد' یاد میگردد غرض عرضه تهیه و خریداری 5 قلم مواد خوراکه بقیه گاو های نسلی و نایتروجن مایع جهت پیشبرد فعالیت های لابراتوار این وزارت با شما عقد نموده است.

بر علاوه، ما میدانیم که مطابق شرایط قرارداد، به یک تامین اجرا ضرورت است.

مطابق به تقاضای قراردادی، ما میوند بانک بدینوسیله تعهد میسپاریم تا هر مبلغ و یا مبالغی را که از مبلغ مجموعی 324500 (سه صد و بیست و چهار هزار و پنجصد افغانی) اضافه نباشد با دریافت اولین تقاضای تحریری شما در معیت با یک اظهارنامه تحریری مبنی بر اینکه داوطلب مکلفیت ها و تعهدات خویش را مطابق به شرایط داوطلبی نقض نموده باشد، بدون ابراد و یا مشاجره بشما بپردازیم بدون اینکه شما ضرورت داشته باشید برای این مطالبه و یا مبلغ تعیین شده در آن دلایلی را ارائه و یا ثابت نمایید.

این ضمانت بعد از تاریخ 22/11/2018 انقضا می یابد، لذا هر نوع درخواست برای پرداخت بر مبنای این ضمانت باید به دفتر مابه تاریخ متذکره و یا قبل از آن مواصلت ورزد.

این ضمانت تابع قواعد متحدالشکل برای ضمانت های درخواستی، نشریه شماره 458 آی سی سی میباشد، به استثنای اینکه فقره 2 بند الف ماده 20 در اینجا شامل نگردد.

میوند بانک
کریدیت آفیسر (ارشد)

0703000272

میوند بانک
کریدیت آفیسر

0703000225



میوند بانک

Maiwandbank

نقط بانكدارى.....First Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear
muqabel parleman sakhtuna e hashemi
dist 2
KABUL
Branch Code: 1003

Customer ID: 42656
Email:
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1003202042656
Currency Code : AFN
Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 1

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

te	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
	Opening Balance					229666.50 Cr
01/08/2017	To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		01/08/2017	229000.00	0.00	666.50 Cr
06/08/2017	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		06/08/2017	0.00	1086259.00	1086925.50 Cr
07/08/2017	To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		07/08/2017	250000.00	0.00	836925.50 Cr
08/08/2017	To-Cash PAID TO MUJTAHIDIN 0773333137 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		08/08/2017	800000.00	0.00	36925.50 Cr
12/08/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin PH NO 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		12/08/2017	35000.00	0.00	1925.50 Cr
21/08/2017	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		21/08/2017	0.00	829245.00	831170.50 Cr
28/08/2017	By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin Cash Trn Taken From 1014 (Trn From 1014 Br)			0.00	400000.00	1231170.50 Cr
21/08/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			50000.00	0.00	1181170.50 Cr
22/08/2017	To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 1020 (Trn From 1020 Br)		22/08/2017	150000.00	0.00	1031170.50 Cr
23/08/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		23/08/2017	300000.00	0.00	731170.50 Cr
24/08/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		24/08/2017	50000.00	0.00	681170.50 Cr
26/08/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		26/08/2017	130000.00	0.00	551170.50 Cr
28/08/2017	By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		28/08/2017	0.00	115500.00	666670.50 Cr

28-08-2017 Balance C/F

666670.50 Cr



میوند بانک

Maiwandbank

Just Banking..... فقط بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

Customer ID: 42656

Email:

Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]

Account No: 1003202042656

Currency Code : AFN

Current Balance: 3666183.50 Cr

un clear

muqabel parleman sakhtuna e hashemi

dist 2

KABUL

Branch Code: 1003

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 2

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
08-2017 Balance B/F					666670.50 Cr
29/08/2017 By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		29/08/2017	0.00	50000.00	716670.50 Cr
29/08/2017 To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)			250.00	0.00	716420.50 Cr
29/08/2017 To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092006719 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			69000.00	0.00	647420.50 Cr
29/08/2017 To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			2400.00	0.00	645020.50 Cr
30/08/2017 To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		30/08/2017	500000.00	0.00	145020.50 Cr
30/08/2017 To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			140000.00	0.00	5020.50 Cr
12/09/2017 By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin Cash Trn Taken From 1014 (Trn From 1014 Br)		12/09/2017	0.00	400000.00	405020.50 Cr
13/09/2017 By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092006396 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		13/09/2017	0.00	132750.00	537770.50 Cr
13/09/2017 To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1014 (Trn From 1014 Br)			537000.00	0.00	770.50 Cr
10/10/2017 By-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		10/10/2017	0.00	600000.00	600770.50 Cr
15/10/2017 To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1013 (Trn From 1013 Br)		15/10/2017	250000.00	0.00	350770.50 Cr
15/10/2017 To-Cash CASH PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			50000.00	0.00	300770.50 Cr
17/10/2017 By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/10/2017	0.00	436777.00	737547.50 Cr
18/10/2017 To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 1202 (Trn From		18/10/2017	300000.00	0.00	437547.50 Cr
18-10-2017 Balance C/F					437547.50 Cr



میوند بانک

Maiwandbank

نقط بانکداری.....msi Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear

muqabel parleman sakhtuna e hashemi

dist 2

KABUL

Branch Code: 1003

Customer ID: 42656

Email:

Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]

Account No: 1003202042656

Currency Code : AFN

Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 3

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

te	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
30-10-2017	Balance B/F 1202 Br)					437547.50 Cr
18/10/2017	To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			50000.00	0.00	387547.50 Cr
19/10/2017	By-Transfer FUND TRANSFER THROUGH DAB BY AWIZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		19/10/2017	0.00	5330220.00	5717767.50 Cr
19/10/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			200000.00	0.00	5517767.50 Cr
23/10/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin PH# 0773333137 Cash Trn Taken From 1013 (Trn From 1013 Br)		23/10/2017	550000.00	0.00	4967767.50 Cr
23/10/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			150000.00	0.00	4817767.50 Cr
24/10/2017	To-Cash CASH PAID TO HAJI MOHAMMAD DAD 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		24/10/2017	450000.00	0.00	4367767.50 Cr
25/10/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		25/10/2017	250000.00	0.00	4117767.50 Cr
26/10/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		26/10/2017	200000.00	0.00	3917767.50 Cr
29/10/2017	To-Charges Commission for Guarantee Extend Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		29/10/2017	1200.00	0.00	3916567.50 Cr
29/10/2017	To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)			400000.00	0.00	3516567.50 Cr
29/10/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)			300000.00	0.00	3216567.50 Cr
30/10/2017	To-Cash PIAD TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		30/10/2017	100000.00	0.00	3116567.50 Cr
30-10-2017	Balance C/F					3116567.50 Cr



میوند بانک

Maiwandbank

Just Banking..... فقط بانكدارى

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

Customer ID: 42656

Email:

Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]

Account No: 1003202042656

Currency Code : AFN

Current Balance: 3666183.50 Cr

un clear

muqabel parleman sakhtuna e hashemi

dist 2

KABUL

Branch Code: 1003

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 4

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

te	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
01-10-2017	Balance B/F					3116567.50 Cr
31/10/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		31/10/2017	300000.00	0.00	2816567.50 Cr
01/11/2017	To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)		01/11/2017	250000.00	0.00	2566567.50 Cr
01/11/2017	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092006903 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			225000.00	0.00	2341567.50 Cr
01/11/2017	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			1200.00	0.00	2340367.50 Cr
04/11/2017	To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		04/11/2017	800000.00	0.00	1540367.50 Cr
05/11/2017	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)		05/11/2017	250.00	0.00	1540117.50 Cr
05/11/2017	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092006912 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			30000.00	0.00	1510117.50 Cr
05/11/2017	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			2400.00	0.00	1507717.50 Cr
05/11/2017	To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			60000.00	0.00	1447717.50 Cr
05/11/2017	To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			200000.00	0.00	1247717.50 Cr
06/11/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1013 (Trn From 1013 Br)		06/11/2017	400000.00	0.00	847717.50 Cr
07/11/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		07/11/2017	200000.00	0.00	647717.50 Cr
07/11/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)			100000.00	0.00	547717.50 Cr
08/11/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		08/11/2017	100000.00	0.00	447717.50 Cr
08-11-2017	Balance C/F					447717.50 Cr



میوند بانک
Maiwandbank

Banking.....!.....نقطه بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear

muqabel parleman sakhtuna e hashemi

dist 2

KABUL

Branch Code: 1003

Customer ID: 42656

Email:

Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]

Account No: 1003202042656

Currency Code : AFN

Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 5

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

te	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
09-11-2017	Balance B/F					447717.50 Cr
09/11/2017	By-Transfer Reversal of transaction DTD 28-10-2017 BG#0857-2017 Danish Navid LTD Transaction Taken (Trn From 1001 Br)		09/11/2017	0.00	490000.00	937717.50 Cr
11/11/2017	By-Transfer Reversal of BG# 0739-2017 Danish Navid Ltd DTD: 11-11-2017 1001092006504 Transaction (Trn From 1001 Br)		11/11/2017	0.00	141000.00	1078717.50 Cr
12/11/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin. 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		12/11/2017	200000.00	0.00	878717.50 Cr
13/11/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		13/11/2017	500000.00	0.00	378717.50 Cr
15/11/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin. 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		15/11/2017	300000.00	0.00	78717.50 Cr
11/2017	To-Cash paid to mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1020 (Trn From 1020 Br)		27/11/2017	50000.00	0.00	28717.50 Cr
28/11/2017	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		28/11/2017	0.00	2829552.00	2858269.50 Cr
28/11/2017	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092006719 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	69000.00	2927269.50 Cr
28/11/2017	To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)			200000.00	0.00	2727269.50 Cr
03/12/2017	To-Cash PAID TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		03/12/2017	200000.00	0.00	2527269.50 Cr
05/12/2017	To-Cash paid to mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		05/12/2017	250000.00	0.00	2277269.50 Cr
06/12/2017	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin. 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		06/12/2017	300000.00	0.00	1977269.50 Cr
06-12-2017	Balance C/F					1977269.50 Cr



میوند بانک

Maiwandbank

فقط بانکداری.....! Inst Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear
muqabel parleman sakhtuna e hashemi
dist 2
KABUL
Branch Code: 1003

Customer ID: 42656
Email:
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1003202042656
Currency Code : AFN
Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 6

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
01-12-2017 Balance B/F					1977269.50 Cr
07/12/2017 To-Cash PAID TO mujtahidin PH NO 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		07/12/2017	600000.00	0.00	1377269.50 Cr
10/12/2017 To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		10/12/2017	200000.00	0.00	1177269.50 Cr
10/12/2017 To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			100000.00	0.00	1077269.50 Cr
11/12/2017 To-Cash PADI TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		11/12/2017	250000.00	0.00	827269.50 Cr
12/12/2017 By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		12/12/2017	0.00	2177284.00	3004553.50 Cr
14/12/2017 To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		14/12/2017	100000.00	0.00	2904553.50 Cr
17/12/2017 By-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/12/2017	0.00	900000.00	3804553.50 Cr
18/12/2017 By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		18/12/2017	0.00	2820300.00	6624853.50 Cr
20/12/2017 To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)		20/12/2017	250.00	0.00	6624603.50 Cr
24/12/2017 To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)		24/12/2017	700000.00	0.00	5924603.50 Cr
24/12/2017 To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)			250000.00	0.00	5674603.50 Cr
26/12/2017 To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		26/12/2017	100000.00	0.00	5574603.50 Cr
30/12/2017 To-Cash paid to mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		30/12/2017	100000.00	0.00	5474603.50 Cr
31/12/2017 By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin		31/12/2017	0.00	30000.00	5504603.50 Cr
31-12-2017 Balance C/F					5504603.50 Cr



میوند بانک
Maiwandbank

Just Banking.....نقطه بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear
muqabel parleman sakhtuna e hashemi
dist 2
KABUL
Branch Code: 1003

Customer ID: 42656
Email:
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1003202042656
Currency Code : AFN
Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 7

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

e	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
12-2017	Balance B/F					5504603.50 Cr
	Money 1001092006912 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)					
31/12/2017	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092006181 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	222800.00	5727403.50 Cr
02/01/2018	To-Cash paid to mujtahidin Cash Trn Taken From 1020 (Trn From 1020 Br)		02/01/2018	100000.00	0.00	5627403.50 Cr
09/01/2018	To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		09/01/2018	250000.00	0.00	5377403.50 Cr
09/01/2018	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)			300000.00	0.00	5077403.50 Cr
17/01/2018	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		17/01/2018	100000.00	0.00	4977403.50 Cr
21/01/2018	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		21/01/2018	250000.00	0.00	4727403.50 Cr
31/01/2018	To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		31/01/2018	100000.00	0.00	4627403.50 Cr
04/02/2018	To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		04/02/2018	50000.00	0.00	4577403.50 Cr
08/02/2018	To-Cash PAID TO mujtahidin Cash Trn Taken From 1213 (Trn From 1213 Br)		08/02/2018	800000.00	0.00	3777403.50 Cr
11/02/2018	To-Cash paid tomujtahidin Cash Trn Taken From 1020 (Trn From 1020 Br)		11/02/2018	50000.00	0.00	3727403.50 Cr
13/02/2018	To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		13/02/2018	50000.00	0.00	3677403.50 Cr
18/02/2018	To-Cash PAID TO mujtahidin Phone No 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		18/02/2018	50000.00	0.00	3627403.50 Cr
18-02-2018	Balance C/F					3627403.50 Cr



میوند بانک
Maiwandbank

Just Banking..... فقط بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear
muqabel parleman sakhtuna e hashemi
dist 2
KABUL
Branch Code: 1003

Customer ID: 42656
Email:
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1003202042656
Currency Code : AFN
Current Balance: 3666183.50 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 8

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	99999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
19-02-2018 Balance B/F					3627403.50 Cr
19/02/2018 By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		19/02/2018	0.00	247330.00	3874733.50 Cr
19/02/2018 By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	409900.00	4284633.50 Cr
21/02/2018 To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092007366 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		21/02/2018	100000.00	0.00	4184633.50 Cr
21/02/2018 To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			2400.00	0.00	4182233.50 Cr
22/02/2018 To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)		22/02/2018	250.00	0.00	4181983.50 Cr
22/02/2018 To-Cash paid to mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			100000.00	0.00	4081983.50 Cr
26/02/2018 By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1020 (Trn From 1020 Br)		26/02/2018	0.00	300000.00	4381983.50 Cr
03/03/2018 To-Cash paid to mujtahidin ph no 0773333137 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		03/03/2018	250000.00	0.00	4131983.50 Cr
07/03/2018 To-Cash mujtahidin Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		07/03/2018	50000.00	0.00	4081983.50 Cr
08/03/2018 To-Cash CASH PAID TO mujtahidin 0773333137 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		08/03/2018	50000.00	0.00	4031983.50 Cr
11/03/2018 To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)		11/03/2018	250.00	0.00	4031733.50 Cr
11/03/2018 To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)			250.00	0.00	4031483.50 Cr
11/03/2018 To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092007439 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			300000.00	0.00	3731483.50 Cr
11/03/2018 To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			2400.00	0.00	3729083.50 Cr
14/03/2018 To-Cash CASH PAID TO MUJTAHIDIN 773333137 Cash Trn		14/03/2018	100000.00	0.00	3629083.50 Cr
14-03-2018 Balance C/F					3629083.50 Cr



میوند بانک
Maiwandbank

Just Banking..... فقط بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

DANISH NAVID LTD

un clear
muqabel parleman sakhtuna e hashemi
dist 2
KABUL
Branch Code: 1003

Customer ID: 42656
Email:
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1003202042656
Currency Code : AFN
Current Balance: 3666183.50 Cr

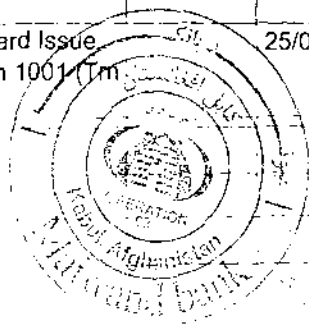
Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Aug/2017 To : 25/Mar/2018 As On 25/Mar/2018

Statement Of Accounts Page No: 9

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

e	Particulars	Chq No.	Value	Date	Debit	Credit	Balance
14-03-2018	Balance B/F						3629083.50 Cr
	Taken From 5001 (Trn From 5001 Br)						
17/03/2018	By-Cash DEPOSIT BY mujtahidin		17/03/2018	0.00	150000.00		3779083.50 Cr
	Phone No 0773333137 Cash Trn						
	Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)						
17/03/2018	To-Transfer Statement Charges			250.00	0.00		3778833.50 Cr
	(Trn From 1001 Br)						
17/03/2018	To-Transfer Margin for BG Issue			200000.00	0.00		3578833.50 Cr
	against 1001092007473 Trn Taken						
	From 1001 (Trn From 1001 Br)						
17/03/2018	To-Charges Commission for			2400.00	0.00		3576433.50 Cr
	Guarantee Issued Trn Taken From						
	1001 (Trn From 1001 Br)						
19/03/2018	By-Cash deposit by mujtahidin		19/03/2018	0.00	90000.00		3666433.50 Cr
	Cash Trn Taken From 1014 (Trn						
	From 1014 Br)						
25/03/2018	To-Charges Duplicate Card Issue		25/03/2018	250.00	0.00		3666183.50 Cr
	Charges Trn Taken From 1001 (Trn						
	From 1001 Br)						
	Closing Balance			302900.00	240000.00		3666183.50 Cr
	Total :			16821400.00	20257917.00		
	No Of Tranaction(s) :			88	24		



For, Maiwand Bank
KABUL MAIN BRANCH
Accountant/Manager

This is a computerised statement & does not require a signature.
Customers are requested to carefully go through the statement of account provided and any discrepancy therein be brought to the notice of the branch manager within 10 days of receipt of the same. The bank shall not be responsible for any discrepancy pointed after 10 days.

End Of Statement

3666183.50 Cr

Closing Balance

Page No :-

9 Of 9

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Reg #: 6651
License #: 0101-14147

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۶۶۵۱
د جواز نمبر: ۰۱۰۱-۱۴۱۴۷

نمبر تشخیصیه ملیه / TIN
7004642018



جواز تشبث
Business License

دانش نوید لمټید
Danish Naud Ltd



مرستیال / V-President
تمیم یعقوبی
Tamim Yaqubi



رئیس / President
مجتهدین
Mujtahidin

تصدیق کیری دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصدیق میگرداند این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

تشبث منکره بر علاوه واردات و صادرات اقلام مجاز شامل تولید ادویه و سامان آلات طبی مجاز نیز میباشد

This business also has license to import and export medicine and medical equipments

د صدور نېټه: ۱۳۹۶/۰۵/۱۶ 07/Aug/2017
د پای نېټه: ۱۳۹۹/۰۵/۱۵ 05/Aug/2020
د تاسیس کال: ۱۳۸۸
د سکتور فعالیت: تجاري

ادرس شرکت: مقابل پارلمان ساختمان هاشمی، مرکز کابل-کابل

طارق احمد سرفراز
Tarig Ahmad Sarfraz

نمبر مسلسل: 22567
قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی

وزارت زراعت آبپاری و مهندسی
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی

در بخش {اجناس}
اسم پروژه: تهیه و خریداری 5 تلم مواد خوراکی به نام های شملی به شمول 6000 لیتر نیتروجن مایع
موضوع نیازمند: (ریاست عمومی خدمات مالداری و صحت حیوانی)
تاریخ حصول اسناد پروژه: 1396/12/13

مراحل تدارکاتی	حوت	حمل	ثور	جوزا
1	13	13	13	13
2	14	14	14	14
3	15	15	15	15
4	16	16	16	16
5	17	17	17	17
6	18	18	18	18
7	19	19	19	19
8	20	20	20	20
9	21	21	21	21
10	22	22	22	22
11	23	23	23	23
12	24	24	24	24
13	25	25	25	25
14	26	26	26	26
15	27	27	27	27
16	28	28	28	28
17	29	29	29	29
18	30	30	30	30
19	31	31	31	31
20	1	1	1	1
21	2	2	2	2
22	3	3	3	3
23	4	4	4	4
24	5	5	5	5
25	6	6	6	6
26	7	7	7	7
27	8	8	8	8
28	9	9	9	9
29	10	10	10	10
30	11	11	11	11
31	12	12	12	12
32	13	13	13	13
33	14	14	14	14
34	15	15	15	15
35	16	16	16	16
36	17	17	17	17
37	18	18	18	18
38	19	19	19	19
39	20	20	20	20
40	21	21	21	21
41	22	22	22	22
42	23	23	23	23
43	24	24	24	24
44	25	25	25	25
45	26	26	26	26
46	27	27	27	27
47	28	28	28	28
48	29	29	29	29
49	30	30	30	30
50	31	31	31	31
51	1	1	1	1
52	2	2	2	2
53	3	3	3	3
54	4	4	4	4
55	5	5	5	5
56	6	6	6	6
57	7	7	7	7
58	8	8	8	8
59	9	9	9	9
60	10	10	10	10
61	11	11	11	11
62	12	12	12	12
63	13	13	13	13
64	14	14	14	14
65	15	15	15	15
66	16	16	16	16
67	17	17	17	17
68	18	18	18	18
69	19	19	19	19
70	20	20	20	20
71	21	21	21	21
72	22	22	22	22
73	23	23	23	23
74	24	24	24	24
75	25	25	25	25
76	26	26	26	26
77	27	27	27	27
78	28	28	28	28
79	29	29	29	29
80	30	30	30	30
81	31	31	31	31
82	1	1	1	1
83	2	2	2	2
84	3	3	3	3
85	4	4	4	4
86	5	5	5	5
87	6	6	6	6
88	7	7	7	7
89	8	8	8	8
90	9	9	9	9
91	10	10	10	10
92	11	11	11	11
93	12	12	12	12
94	13	13	13	13
95	14	14	14	14
96	15	15	15	15
97	16	16	16	16
98	17	17	17	17
99	18	18	18	18
100	19	19	19	19
101	20	20	20	20
102	21	21	21	21
103	22	22	22	22
104	23	23	23	23
105	24	24	24	24
106	25	25	25	25
107	26	26	26	26
108	27	27	27	27
109	28	28	28	28
110	29	29	29	29
111	30	30	30	30
112	31	31	31	31
113	1	1	1	1
114	2	2	2	2
115	3	3	3	3
116	4	4	4	4
117	5	5	5	5
118	6	6	6	6
119	7	7	7	7
120	8	8	8	8
121	9	9	9	9
122	10	10	10	10
123	11	11	11	11
124	12	12	12	12
125	13	13	13	13
126	14	14	14	14
127	15	15	15	15
128	16	16	16	16
129	17	17	17	17
130	18	18	18	18
131	19	19	19	19
132	20	20	20	20
133	21	21	21	21
134	22	22	22	22
135	23	23	23	23
136	24	24	24	24
137	25	25	25	25
138	26	26	26	26
139	27	27	27	27
140	28	28	28	28
141	29	29	29	29
142	30	30	30	30
143	31	31	31	31
144	1	1	1	1
145	2	2	2	2
146	3	3	3	3
147	4	4	4	4
148	5	5	5	5
149	6	6	6	6
150	7	7	7	7
151	8	8	8	8
152	9	9	9	9
153	10	10	10	10
154	11	11	11	11
155	12	12	12	12
156	13	13	13	13
157	14	14	14	14
158	15	15	15	15
159	16	16	16	16
160	17	17	17	17
161	18	18	18	18
162	19	19	19	19
163	20	20	20	20
164	21	21	21	21
165	22	22	22	22
166	23	23	23	23
167	24	24	24	24
168	25	25	25	25
169	26	26	26	26
170	27	27	27	27
171	28	28	28	28
172	29	29	29	29
173	30	30	30	30
174	31	31	31	31
175	1	1	1	1
176	2	2	2	2
177	3	3	3	3
178	4	4	4	4
179	5	5	5	5
180	6	6	6	6
181	7	7	7	7
182	8	8	8	8
183	9	9	9	9
184	10	10	10	10
185	11	11	11	11
186	12	12	12	12
187	13	13	13	13
188	14	14	14	14
189	15	15	15	15
190	16	16	16	16
191	17	17	17	17
192	18	18	18	18
193	19	19	19	19
194	20	20	20	20
195	21	21	21	21
196	22	22	22	22
197	23	23	23	23
198	24	24	24	24
199	25	25	25	25
200	26	26	26	26
201	27	27	27	27
202	28	28	28	28
203	29	29	29	29
204	30	30	30	30
205	31	31	31	31
206	1	1	1	1
207	2	2	2	2
208	3	3	3	3
209	4	4	4	4
210	5	5	5	5
211	6	6	6	6
212	7	7	7	7
213	8	8	8	8
214	9	9	9	9
215	10	10	10	10
216	11	11	11	11
217	12	12	12	12
218	13	13	13	13
219	14	14	14	14
220	15	15	15	15
221	16	16	16	16
222	17	17	17	17
223	18	18	18	18
224	19	19	19	19
225	20	20	20	20
226	21	21	21	21
227	22	22	22	22
228	23	23	23	23
229	24	24	24	24
230	25	25	25	25
231	26	26	26	26
232	27	27	27	27
233	28	28	28	28
234	29	29	29	29
235	30	30	30	30
236	31	31	31	31
237	1	1	1	1
238	2	2	2	2
239	3	3	3	3
240	4	4	4	4
241	5	5	5	5
242	6	6	6	6
243	7	7	7	7
244	8	8	8	8
245	9	9	9	9
246	10	10	10	10
247	11	11	11	11
248	12	12	12	12
249	13	13	13	13
250	14	14	14	14
251	15	15	15	15
252	16	16	16	16
253	17	17	17	17
254	18	18	18	18
255	19	19	19	19
256	20	20	20	20
257	21	21	21	21
258	22	22	22	22
259	23	23	23	23
260	24	24	24	24
261	25	25	25	25
262	26	26	26	26
263	27	27	27	27
264	28	28	28	28
265	29	29	29	29
266	30	30	30	30
267	31	31	31	31
268	1	1	1	1
269	2	2	2	2
270	3	3	3	3
271	4	4	4	4
272	5	5	5	5
273	6	6	6	6
274	7	7	7	7
275	8	8	8	8
276	9	9	9	9
277	10	10	10	10
278	11	11	11	11
279	12	12	12	12
280	13	13	13	13
281	14	14	14	14
282	15	15	15	15
283	16	16	16	16
284	17	17	17	17
285	18	18	18	18
286	19	19	19	19
287	20	20	20	20
288	21	21	21	21
289	22	22	22	22
290	23	23	23	23
291	24	24	24	24
292	25	25	25	25
293	26	26	26	26
294	27	27	27	27
295	28	28	28	28
296	29	29	29	29
297	30	30	30	30
298	31	31	31	31
299	1	1	1	1